COLEÇÃO ARCHIVOS

FUNDADOR
Amos Segala

ORGANISMOS SIGNATÁRIOS DO ACORDO MULTILATERAL DE PESQUISA
E COEDIÇÃO ARCHIVOS (BUENOS AIRES, 1984 – ROMA, 1988 – PARIS, 1993)

Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina
Dirección de Asuntos Culturales

Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico do Brasil

Presidencia de la República de Colombia

Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España

Centre National de la Recherche Scientifique de France

Consiglio Nazionale delle Ricerche d'Italia

Secretaría de Educación Pública de México

Instituto Camões de Portugal
(Ex Instituto de Cultura e Língua Portuguesa)

Association Archives de la Littérature Latino-Américaine, des Caraïbes et Africaine du XX siècle – Amis de M. A. Asturias
(ONG. de l'UNESCO)

Ediciones UNESCO

COLEÇÃO ARCHIVOS "NOVA SÉRIE"

DIRETORES
Fernando Colla
Sylvie Josserand

COMITÊ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Telê Porto Ancona Lopez, Daniel Balderston, José Balza, Rebeca Barriga Villanueva, Ligia Bolaños, Marcelo Casarin, José Jobson de Andrade Arruda, François Delprat, Paolo D'Iorio, Claude Fell, Jorge Fornet, Margo Glantz, Gustavo Guerrero, Louis Hay, Giulia Lanciani, Daniel Lefort, Dante Liano, Élida Lois, María Rosa Lojo, Juan Carlos Maldonado, Gerald Martin, Blas Matamoro, Wander Melo Miranda, Pablo Montoya, Fernando Moreno, Julio Ortega, María Salvadora Ortiz, Bernard Pottier, Cécile Quintana, Michel Riaudel, Fernando Rodríguez Lafuente, Carmen Ruiz Barrionuevo, Silviano Santiago, Jorge Schwartz, Ricardo Silva-Santisteban, Giuseppe Tavani

37

COLEÇÃO ARCHIVOS



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Reitor Vahan Agopyan
Vice-reitor Antonio Carlos Hernandes

EDITORA DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Diretor-presidente Carlos Roberto Ferreira Brandão

COMISSÃO EDITORIAL

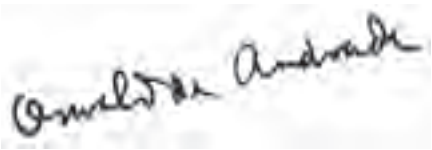
Presidente Rubens Ricupero
Vice-presidente Valeria De Marco
Carlos Alberto Ferreira Martins
Clodoaldo Grotta Ragazzo
Maria Angela Faggin Pereira Leite
Ricardo Pinto da Rocha
Tânia Tomé Martins de Castro
Suplentes Marta Maria Geraldes Teixeira
Primavera Borelli Garcia
Sandra Reimão

Editora-assistente Carla Fernanda Fontana
Chefe Div. Editorial Cristiane Silvestrin

OSWALD DE ANDRADE

Obra incompleta





OSWALD DE ANDRADE

Obra incompleta

Tomo I

Edição crítica

Jorge Schwartz

Coordenador

edusp

Coleção Archivos

Copyright © 2021 by Antonieta Marília de Oswald de Andrade, demais herdeiros e autores

Processo Fapesp 2017/13490-7 – Auxílio à Publicação

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Andrade, Oswald de, 1890-1954
Obra Incompleta / Oswald de Andrade; Jorge Schwartz, coordenador. – 1. ed. – São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2021 – (Coleção Archivos; 37)

Edição Crítica
ISBN 978-65-5785-030-5 (conjunto)
ISBN 978-65-5785-031-2 (tomo I)

1. Andrade, Oswald de, 1890-1954. Obras 2. Literatura Brasileira. I. Schwartz, Jorge. II. Título III. Série.

21-55891 CDD-B869

Índices para catálogo sistemático:
1. Literatura Brasileira B869
Maria Alice Ferreira – Bibliotecária – CRB-8/7964

Direitos desta edição reservados à

Edusp – Editora da Universidade de São Paulo
Rua da Praça do Relógio, 109-A, Cidade Universitária
05508-050 – São Paulo – SP – Brasil
Divisão Comercial: tel. (11) 3091-4008 / 3091-4150
www.edusp.com.br – e-mail: edusp@usp.br

Printed in Brazil 2021

Foi feito o depósito legal

Centre de Recherches Latino-Américaines – Archivos
Université de Poitiers – CNRS (ITEM–UMR 8132)
Maison des Sciences de l'Homme et de la Société
Bât. A5 – 5, rue Théodore Lefebvre – TSA 21103
86073 – Poitiers cedex 9 – França
http://crla-archivos.labo.univ-poitiers.fr
crla-archivos@ univ-poitiers.fr

Amos Segala
Antonio Candido
Haroldo de Campos
in memoriam

COLABORARAM NESTE VOLUME

João Almino	(Brasil) *Escritor e diplomata*
Gênese Andrade	(Brasil) *Professora universitária, pesquisadora e tradutora*
Haroldo de Campos(†)	(Brasil) *Poeta, ensaísta e tradutor*
Antonio Candido(†)	(Brasil) *Crítico literário e Professor Emérito da Universidade de São Paulo*
Isabel Carballo	(Brasil) *Designer gráfica*
Sara Castro-Klarén	(Estados Unidos) *Professora Emérita da Universidade Johns Hopkins*
Vinicius Dantas	(Brasil) *Pesquisador independente*
Romulo Fialdini	(Brasil) *Fotógrafo*
Maria Augusta Fonseca	(Brasil) *Professora da Universidade de São Paulo*
Renato Cordeiro Gomes(†)	(Brasil) *Professor da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro*
K. David Jackson	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Yale*
Orna Messer Levin	(Brasil) *Professora da Universidade Estadual de Campinas*
Benedito Nunes(†)	(Brasil) *Ensaísta e Professor da Universidade Federal do Pará*
Víctor Rodríguez Núñez	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Kenyon*
Leyla Perrone-Moisés	(Brasil) *Ensaísta e Professora Emérita da Universidade de São Paulo*
Ésio Macedo Ribeiro	(Brasil) *Doutor pela Universidade de São Paulo*
Silviano Santiago	(Brasil) *Escritor e Professor Emérito da Universidade Federal Fluminense*
Jorge Schwartz	(Brasil) *Professor da Universidade de São Paulo*
Nicolau Sevcenko(†)	(Brasil) *Professor da Universidade de São Paulo*
Eduardo Subirats	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Nova York*

Sumário

Tomo I



I. *Introdução* *XV*

Antonio Candido, Oswald de Andrade,
Jorge Schwartz, Gênese Andrade,
Maria Augusta Fonseca



II. *O texto* *p. 1*

***Obra incompleta*. Oswald de Andrade**
Estabelecimento do texto e notas,
Gênese Andrade (Poesia)
Maria Augusta Fonseca (Romances)
Glossário, Gênese Andrade, Maria Augusta Fonseca,
Diléa Zanotto Manfio

Tomo II



III. *Cronologia* *p. 855*

Orna Messer Levin



IV. *História do texto* *p. 883*

Haroldo de Campos, Renato Cordeiro Gomes,
Benedito Nunes



V. *Leituras do texto* p. 935

Nicolau Sevcenko, Vinicius Dantas,
Silviano Santiago, Maria Augusta Fonseca,
Eduardo Subirats, João Almino,
Sara Castro-Klarén, Víctor Rodríguez Núñez,
Leyla Perrone-Moisés, Jorge Schwartz



VI. *Dossiê da obra: memória* p. 1077

Autorretratos
Retratos



VII. *Caderno de imagens* p. 1357



VIII. *Bibliografia* p. 1397

K. David Jackson



Índice geral p. 1479

I

INTRODUÇÃO



Provisoriamente definitivo

Jorge Schwartz

> […] *gigantesco, transbordante, cintilante, generoso, violento e risonho, infantil e maduríssimo, sempre alerta, sempre combativo, sempre disposto a lutar e a esquecer os espinhos da luta, errando por candura, acertando pelo gênio, sequioso de reconhecimento e de contato humano, constante na sua volubilidade, obcecado pela verdade, deixando no mundo o vinco da sua força dispersiva.*
>
> Antonio Candido

A proposta inicial deste volume chegou a mim em 1985, pelas mãos de Haroldo de Campos e com o título aparentemente definitivo de *Poesia e Manifestos*. O caráter parcial deste projeto era evidente, mas acreditei que o recorte temático sugerido pelo título – poesia e manifestos – fosse uma decisão definitiva do Comitê Científico Internacional da Coleção Archivos, orientação que não me ocorreu questionar durante os primeiros anos da organização do livro. Foi esta a razão inicial de dedicar uma edição crítica à poesia completa de Oswald de Andrade. A partir daí, deu-se a "caça aos manuscritos" entre os especialistas, herdeiros, familiares, colecionadores, documentos encontrados no Instituto de Estudos Brasileiros – onde durante muitos anos o acervo de Oswald de Andrade esteve depositado, até ser transferido para o Centro de Documentação Cultural Alexandre Eulalio (Cedae), da Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), onde se encontra preservada, em caráter definitivo, grande parte da documentação do escritor. Hoje percebo que só esse material teria sido mais do que suficiente para justificar um volume dedicado apenas à sua poesia.

A forma dispersiva, fragmentária e quase caótica do que restou do patrimônio documental de Oswald de Andrade revela uma personalidade intelectual avessa à metodologia de gabinete ou à preservação sistemática das diversas etapas de seu próprio processo produtivo, no sentido de se preparar ou de posar para a posteridade. Atitude típica do desprendimento, da espontaneidade e da ingenuidade de um autor que nunca suspeitou que se tornaria uma de nossas mais extraordinárias figuras literárias, o mais radical dos modernistas, um revolucionário em caráter permanente. A intenção que norteia este volume é a de transmitir ao leitor, ainda que de maneira parcial, o *fulgor* e a *imprevisibilidade* que Antonio Candido, na "Liminar", assinalou como tra-

vaivéns motivados sempre por "uma última descoberta". A Ésio Macedo Ribeiro, pela pesquisa iconográfica e pela transcrição datilográfica de difíceis documentos. Meus agradecimentos especiais a Gênese Andrade, que na prática acabou trabalhando simultaneamente no que poderia ser considerado o equivalente a dois projetos de doutorado: se não fosse seu empenho pessoal, esta obra hoje não viria à luz. Por fim, um agradecimento especial a Amos Segala, que inventou esta coleção há mais de trinta anos, cuja amizade e estímulo permanentes permitiram a realização deste livro.

Como toda edição crítica, temos plena consciência de que esta não é definitiva, apenas a última. Outros pesquisadores farão leituras diferenciadas, terão percepções diferentes dos textos, da explicação das variantes e, quem sabe, ainda sejam descobertos manuscritos que não foram encontrados por esta equipe e que algum dia virão a público. Todo processo seletivo é arbitrário e subjetivo. Nesse sentido, foram excluídos do volume os textos memorialísticos, a correspondência, o jornalismo, o teatro e os romances anteriores e posteriores aos dois aqui apresentados. Não é apenas a exclusão que justifica a ideia de incompletude, e sim o caráter constitutivo de uma vida e de uma obra, da forma como o próprio Oswald as concebeu durante seus momentos de paixão e de criação.

Pós-escrito

Passados mais de 35 anos do recebimento da carta-convite de Amos Segala (1931--2016) – datada de Paris, 19 de outubro de 1985 – para organizar o volume referente à obra de Oswald de Andrade, este vem finalmente à luz.

Na carta, Segala comenta: "Votre volume sûr, et de, Oswald de Andrade me paraît solidement charpenté et présente le double avantage d'être représentatif de l'ensemble de son oeuvre en proposant, à travers les textes, un éclairage tout à fait nouveau".

Foram décadas de tentativas, de avanços e recuos, até finalmente serem dirimidas todas as questões legais, editoriais e de patrocínio.

O último volume da Coleção Archivos, com data de 2018, é *¡Écue-Yamba-Ó!*, de Alejo Carpentier, *alma mater* da coleção, que traz o número 68, cujo projeto inicial era de mais de cem títulos. Nosso Oswald ainda ostenta o número 37, com mais de 1600 páginas.

Queria apenas aproveitar este espaço para relembrar a memória dos fundadores deste volume, hoje não mais entre nós: Amos Segala, Antonio Candido e Haroldo de Campos. Além deles, há perdas irreparáveis de colaboradores, como Benedito Nunes, Mário da Silva Brito, Nicolau Sevcenko, Renato Cordeiro Gomes e Pierre Rivas. Lamentavelmente, eles não verão este volume publicado.

Evidentemente, muitos dos ensaios encomendados para esta obra foram sendo publicados ao longo dos anos. Mas foi possível preservar o ineditismo de alguns: os que

integram a seção "História do texto" (de autoria de Haroldo de Campos, Renato Cordeiro Gomes e Benedito Nunes), alguns da seção "Leituras do texto" (de autoria de Nicolau Sevcenko, Víctor Rodríguez Núñez e Leyla Perrone-Moisés) e a preciosa liminar de Antonio Candido.

Sobre Amos Segala, gostaria de reproduzir as palavras de Fernando Colla, atual diretor da Coleção Archivos, no texto de homenagem, disponível, em espanhol, no *site* da instituição: "uma empresa utópica e descomunal – sem dúvida a mais ambiciosa que o mundo editorial latino-americano já criou –, que continua produzindo textos e conhecimentos graças ao formidável impulso que seu criador soube dar a ela".

Do lado de lá, agradecimentos especiais a Sylvie Josserand e Fernando Colla, de Archivos. Do lado de cá, nunca serão suficientes os agradecimentos a Marília de Andrade, a Telê Ancona Lopez – que estabeleceu um padrão de edição crítica para os títulos brasileiros da Coleção –, à Edusp (Editora da Universidade de São Paulo) e à Fapesp (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo) – pelo patrocínio que permitiu a publicação. Entendemos que somente uma editora universitária, que privilegia a pesquisa em detrimento do lucro, pode investir num volume semelhante. Da Edusp, agradecimentos especiais a Valeria De Marco, Carla Fernanda Fontana e Cristiane Tonon Silvestrin. Finalmente, a Gênese Andrade, fiel escudeira ao longo de décadas e que garantiu a qualidade editorial inerente a uma edição de crítica genética.

São Paulo, maio de 2020.

OSWALD DE ANDRADE

Obra incompleta

Tomo II

Edição crítica

Jorge Schwartz

Coordenador

edusp

Coleção Archivos

Copyright © 2021 by Antonieta Marília de Oswald de Andrade, demais herdeiros e autores

Processo Fapesp 2017/13490-7 – Auxílio à Publicação

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Andrade, Oswald de, 1890-1954
Obra Incompleta / Oswald de Andrade; Jorge Schwartz, coordenador. – 1. ed. – São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2021 – (Coleção Archivos; 37)

Edição Crítica
ISBN 978-65-5785-030-5 (conjunto)
ISBN 978-65-5785-032-9 (tomo II)

1. Andrade, Oswald de, 1890-1954. Obras 2. Literatura Brasileira. I. Schwartz, Jorge. II. Título III. Série.

21-55891 CDD-B869

Índices para catálogo sistemático:
1. Literatura Brasileira B869
Maria Alice Ferreira – Bibliotecária – CRB-8/7964

Direitos desta edição reservados à

Edusp – Editora da Universidade de São Paulo
Rua da Praça do Relógio, 109-A, Cidade Universitária
05508-050 – São Paulo – SP – Brasil
Divisão Comercial: tel. (11) 3091-4008 / 3091-4150
www.edusp.com.br – e-mail: edusp@usp.br

Printed in Brazil 2021

Foi feito o depósito legal

Centre de Recherches Latino-Américaines – Archivos
Université de Poitiers – CNRS (ITEM–UMR 8132)
Maison des Sciences de l'Homme et de la Société
Bât. A5 – 5, rue Théodore Lefebvre – TSA 21103
86073 – Poitiers cedex 9 – França
http://crla-archivos.labo.univ-poitiers.fr
crla-archivos@ univ-poitiers.fr

COLABORARAM NESTE VOLUME

João Almino	(Brasil) *Escritor e diplomata*
Gênese Andrade	(Brasil) *Professora universitária, pesquisadora e tradutora*
Haroldo de Campos(†)	(Brasil) *Poeta, ensaísta e tradutor*
Antonio Candido(†)	(Brasil) *Crítico literário e Professor Emérito da Universidade de São Paulo*
Isabel Carballo	(Brasil) *Designer gráfica*
Sara Castro-Klarén	(Estados Unidos) *Professora Emérita da Universidade Johns Hopkins*
Vinicius Dantas	(Brasil) *Pesquisador independente*
Romulo Fialdini	(Brasil) *Fotógrafo*
Maria Augusta Fonseca	(Brasil) *Professora da Universidade de São Paulo*
Renato Cordeiro Gomes(†)	(Brasil) *Professor da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro*
K. David Jackson	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Yale*
Orna Messer Levin	(Brasil) *Professora da Universidade Estadual de Campinas*
Benedito Nunes(†)	(Brasil) *Ensaísta e Professor da Universidade Federal do Pará*
Víctor Rodríguez Núñez	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Kenyon*
Leyla Perrone-Moisés	(Brasil) *Ensaísta e Professora Emérita da Universidade de São Paulo*
Ésio Macedo Ribeiro	(Brasil) *Doutor pela Universidade de São Paulo*
Silviano Santiago	(Brasil) *Escritor e Professor Emérito da Universidade Federal Fluminense*
Jorge Schwartz	(Brasil) *Professor da Universidade de São Paulo*
Nicolau Sevcenko(†)	(Brasil) *Professor da Universidade de São Paulo*
Eduardo Subirats	(Estados Unidos) *Professor da Universidade de Nova York*

III

CRONOLOGIA



1890*

• Nasce José Oswald de Souza Andrade, no dia 11 de janeiro, na cidade de São Paulo, filho de José Oswald Nogueira de Andrade e Inês Henriqueta de Souza Andrade. Na linhagem materna, descende de uma das famílias fundadoras do Pará, estabelecida no porto de Óbidos. É sobrinho do jurista e escritor Herculano Marques Inglês de Souza. Pelo lado paterno, ligava-se a uma família de fazendeiros mineiros de Baependi. Seu pai iniciou a vida em São Paulo trabalhando como corretor no ramo imobiliário e constituiu fortuna com terrenos adquiridos nas regiões ainda pouco urbanizadas da cidade. Passou a primeira infância numa casa confortável na Rua Barão de Itapetininga.
▪ Promulgado o Código Penal Brasileiro. Criado o primeiro Partido Operário no Brasil, por França e Silva.
▪ Fundada a Escola de Belas-Artes, no Rio de Janeiro.
▪ Aluísio Azevedo: *O cortiço*.

1900

• Tendo iniciado seus estudos com professores particulares, ingressa no ensino público na Escola Modelo Caetano de Campos.
▪ Campos Sales assume a presidência do Brasil. Comemora-se o IV centenário do descobrimento do país. Criado o Instituto Soroterápico, mais tarde transformado em Instituto Oswaldo Cruz. Alastra-se a peste bubônica no Distrito Federal. Em São Paulo, é inaugurado o serviço de bondes elétricos.
▪ Criadas a Escola Politécnica, em São Paulo, e a Escola de Agronomia, em Piracicaba.
▪ Alberto de Oliveira: *Poesias*; Sílvio Romero: *Ensaios de sociologia e literatura*; Cruz e Sousa: *Faróis*; Joaquim Nabuco: *Minha formação*; Conde Afonso Celso: *Porque me ufano do meu país*.

---

* Para a biografia de Oswald de Andrade, foram utilizados os originais e documentos depositados no Centro de Documentação Alexandre Eulalio (Cedae), IEL-Unicamp, além dos livros: Maria Eugenia Boaventura. *O salão e a selva: uma biografia ilustrada de Oswald de Andrade*. São Paulo: Ex Libris; Campinas: Editora da Unicamp, 1995; Maria Augusta Fonseca. *Oswald de Andrade: biografia*. 2. ed. São Paulo: Globo, 2007. Para informações contextuais, optamos por incluir apenas aquelas referentes ao Brasil, utilizando para isso o *Dicionário histórico-biográfico brasileiro (1930-1980)*. Rio de Janeiro: Cpdoc, Fundação Getúlio Vargas; Forense, 1984.

Índice geral

Tomo I



I. Introdução *p. XV*

- **Liminar.** Fulgurante e imprevisível
  Antonio Candido *p. XVII*

- Gênese da Semana de Arte Moderna
  Oswald de Andrade *p. XIX*

- **Introdução do Coordenador.** Provisoriamente definitivo
  Jorge Schwartz *p. XXI*

- **Nota filológica: Poesia**
  Gênese Andrade *p. XXXVII*

- **Nota filológica: Romances.** Roteiros. Roteiros. Rumos
  Maria Augusta Fonseca *p. XCI*



II. O texto *p. 1*

- ***Obra incompleta*. Oswald de Andrade**
  Estabelecimento do texto e notas: *Gênese Andrade* (Poesia) e *Maria Augusta Fonseca* (Romances)

- **Poesia** *p. 3*
  - ***Pau Brasil* (1925)** *p. 5*
    POESIA PAU BRASIL, Paulo Prado *p. 7*
    escapulário *p. 17*
    falação *p. 18*
    HISTÓRIA DO BRASIL *p. 21*
    PERO VAZ CAMINHA
    a descoberta *p. 23*
    os selvagens *p. 23*

primeiro chá *p.* *24*
as meninas da gare *p.* *24*
GANDAVO
hospedagem *p.* *25*
chorographia *p.* *25*
salubridade *p.* *26*
systema hidrographico *p.* *26*
paiz do ouro *p.* *27*
natureza morta *p.* *27*
riquezas naturaes *p.* *28*
festa da raça *p.* *28*
O CAPUCHINHO CLAUDE D'ABBEVILLE
a moda *p.* *29*
cá e lá *p.* *29*
o paiz *p.* *30*
FREI VICENTE DO SALVADOR
paisagem *p.* *31*
as aves *p.* *31*
amor de inimiga *p.* *31*
prosperidade de são paulo *p.* *32*
FERNÃO DIAS PAES
carta *p.* *33*
FREI MANOEL CALADO
civilização pernambucana *p.* *34*
J.M.P.S. (da cidade do porto)
vicio na fala *p.* *35*
PRÍNCIPE DOM PEDRO
carta ao patriarcha *p.* *36*

POEMAS DA COLONIZAÇÃO *p.* *37*
a transação *p.* *39*
fazenda antiga *p.* *39*
negro fugido *p.* *39*
o recruta *p.* *40*
caso *p.* *40*
o gramático *p.* *40*
o medroso *p.* *41*
cena *p.* *41*
o capoeira *p.* *41*
medo da senhora *p.* *41*
levante *p.* *42*
a roça *p.* *42*
azorrague *p.* *42*
relícario *p.* *43*
senhor feudal *p.* *43*

SÃO MARTINHO *p. 45*
noturno *p. 47*
prosperidade *p. 47*
paisagem *p. 48*
bucólica *p. 48*
escola rural *p. 49*
pae negro *p. 49*
assombração *p. 49*
lei *p. 50*
tragédia passional *p. 50*
morro azul *p. 51*
o violeiro *p. 51*
mate chimarão *p. 52*
a laçada *p. 52*
versos de dona carrie *p. 53*
metalúrgica *p. 54*

RP1 *p. 55*
3 de maio *p. 57*
poema do santuário *p. 57*
ditirambo *p. 57*
sol *p. 58*
guararapes *p. 58*
walzertraum *p. 59*
fim e começo *p. 59*
cidade *p. 60*
bonde *p. 60*
vadiagem mística *p. 61*
poema da cachoeira *p. 62*
carro-restaurante *p. 62*
nova iguaçu *p. 63*
agente *p. 63*
capital da república *p. 64*

CARNAVAL *p. 65*
nossa senhora dos cordões *p. 67*
na avenida *p. 68*

SECRETÁRIO DOS AMANTES *p. 69*
I *p. 71*
II *p. 71*
III *p. 71*
IV *p. 71*
V *p. 72*
VI *p. 72*

POSTES DA LIGHT *p. 73*
pobre alimária *p. 75*
anhangabaú *p. 75*
jardim da luz *p. 76*
o fera *p. 76*
fotógrafo ambulante *p. 77*
a procissão *p. 78*
escola berlites *p. 79*
atelier *p. 81*
atelier (*ms*) *p. 83*
música de manivela *p. 98*
a europa curvou-se ante o brasil *p. 99*
linha no escuro *p. 100*
pronominais *p. 100*
biblioteca nacional *p. 101*
o combate *p. 102*
aperitivo *p. 103*
ideal bandeirante *p. 103*
o ginásio *p. 104*
digestão *p. 104*
reclame *p. 105*
bengaló *p. 106*
passionária *p. 107*
hípica *p. 107*

ROTEIRO DAS MINAS *p. 109*
convite *p. 111*
imutabilidade *p. 111*
traituba *p. 112*
semana santa *p. 112*
procissão do enterro *p. 113*
simbologia *p. 113*
são josé del rei *p. 114*
sábado de aleluia *p. 114*
bumba meu boi *p. 115*
ressurreição *p. 115*
menina e moça *p. 115*
casa de tiradentes *p. 116*
chagas dória *p. 116*
mapa *p. 116*
capela nova *p. 117*
documental *p. 117*
paisagem *p. 117*
longo da linha *p. 118*
santa quitéria *p. 118*

aproximação da capital *p. 118*
barreiro *p. 119*
canção do vira *p. 119*
lagoa santa *p. 119*
viveiro *p. 120*
sabará *p. 120*
ouro preto *p. 121*
congonhas do campo *p. 121*
ocaso *p. 122*

LOYDE BRASILEIRO *p. 123*
canto do regresso à pátria *p. 125*
tarde de partida *p. 126*
cielo e mare *p. 126*
o cruzeiro *p. 127*
rochedos de são paulo *p. 127*
fernando de noronha *p. 128*
recife *p. 129*
escala *p. 130*
versos baianos *p. 131*
noite no rio *p. 133*
anúncio de são paulo *p. 134*
contrabando *p. 135*

■ ***Primeiro caderno do aluno de poesia Oswald de Andrade* (1927)** *p. 137*
amor *p. 142*
anacronismo *p. 143*
brinquedo *p. 144*
As quatro gares
infância *p. 146*
adolescência *p. 146*
maturidade *p. 147*
velhice *p. 147*
meus sete anos *p. 148*
meus oito anos *p. 149*
fazenda *p. 151*
enjambement do cozinheiro preto *p. 152*
história pátria *p. 153*
o filho da comadre esperança *p. 155*
balada do esplanada *p. 156*
hino nacional do paty do alferes *p. 158*
brasil *p. 162*
poema de fraque *p. 164*
poema de fraque (*ms*) *p. 165*

soidão *p. 169*
soidão (*ms*) *p. 171*
crônica *p. 176*
Balas de estalo
barricada *p. 177*
delírio de julho *p. 178*
o pirata *p. 179*
canção da esperança de
15 de novembro de 1926 *p. 180*

■ ***Cântico dos cânticos para flauta e violão*** **(1944)** *p. 185*
oferta *p. 187*
canção e calendário *p. 187*
convite *p. 190*
imemorial *p. 190*
alerta *p. 192*
fabulário familiar *p. 192*
acalanto *p. 193*
relógio *p. 193*
compromisso *p. 194*
dote *p. 194*
marcha *p. 195*
himeneu *p. 196*
blackout *p. 197*
mea culpa, lear *p. 198*
encerramento e gran-finale *p. 198*

Cântico dos cânticos para flauta e violão **(ms)** *p. 200*

■ ***Poemas menores*** **(1945)** *p. 205*
erro de português *p. 207*
epitáfio *p. 207*
hip! hip! hoover! *p. 208*
glorioso destino do café *p. 210*

■ ***Canto do pracinha só*** **(1945)** *p. 213*

■ ***O escaravelho de ouro*** **(1947)** *p. 223*
antena *p. 227*
páscoa de giorgio de chirico *p. 228*
mistério gozoso *p. 229*
episódio *p. 230*
a família do burrinho *p. 231*
fronteira *p. 236*

o imigrado *p. 237*
estrondam em ti as iaras *p. 238*
escafandro *p. 239*
o hierofante *p. 240*
epitáfio n. 1 *p. 240*
buena-dicha *p. 241*
como um mole tufão *p. 242*
promontório *p. 243*
epitáfio n. 2 *p. 243*
plebiscito *p. 243*

■ ***O santeiro do Mangue: mistério gozoso em forma de ópera*** **(1935-1950)** *p. 245*
Personagens dramáticos *p. 248*
Prólogo no Corcovado *p. 249*
Noturno do Mangue *p. 250*
Comício *p. 250*
Responso *p. 252*
Turismo *p. 253*
São Tesão *p. 253*
Inscrição *p. 255*
Esbarro *p. 255*
O Mangue Azul *p. 256*
Looping *p. 257*
Looping *p. 257*
Recalque ocasionado pelo serviço militar *p. 257*
Bicho carpinteiro *p. 258*
O parto *p. 258*
Janela *p. 258*
Natividade histórico-materialista *p. 259*
Trópico *p. 259*
Embaixatriz do cincão *p. 259*
Páscoa das Putas *p. 260*
Gigolão *p. 261*
Cenário *p. 262*
A polícia põe as calças *p. 262*
Bochincho *p. 263*
O suave milagre *p. 263*
O navio do Marinheiro atraca no Mangue *p. 264*
Mensagem das Mulheres de Jerusalém *p. 265*
Vendeta *p. 265*
Talião *p. 266*
Apoteose *p. 266*
Palavras do poeta da beira do Mangue *p. 266*
Casa de Pilatos *p. 267*

Estava escrito *p. 267*
Epílogo sobre o Oceano Atlântico *p. 268*
Oração do Mangue. Anda depressa Timoschenko *p. 269*

■ **Apêndice *O santeiro do Mangue* (edição genética)** *p. 275*

■ ***Poemas esparsos*** *p. 325*
Western
I *p. 327*
II *p. 327*
III *p. 327*
Fica-lhe a graça… *p. 327*
O artista *p. 328*
O macaquinho e a senhora *p. 329*
História de José Rabicho
Rabichão *p. 331*
Guaraquibutim *p. 331*
O oceano *p. 331*
O camisolão *p. 331*
O jarro *p. 332*
As aves *p. 332*
Começo *p. 332*
A madrugada da viagem *p. 332*
O Brasil *p. 332*
Tias *p. 333*
Primas *p. 333*
Mês *p. 333*
Sabina, Fábio e Marcela *p. 333*
A habitação *p. 333*
História de José Rabicho *p. 334*
Retrato do autor pelo Ataíde *p. 336*
Poema pontifical *p. 337*
Dinamismo *p. 337*
Aquela estrela… *p. 338*
A cidade acende lá embaixo… *p. 338*
Que felicidade *p. 339*
Dreams can never be true *p. 339*
Reivindicação *p. 341*
Beija-flor do rabo branco… *p. 343*
Falar difícil *p. 343*
Laranjeira pequenina… *p. 343*
Balas de estalo
A bateria *p. 344*

Relatório *p. 344*
Paz *p. 345*
Canto da vitória *p. 345*
1830 *p. 346*
Sol *p. 347*
Meditação no horto *p. 348*
Pastoral *p. 348*
Soneto *p. 349*
Experiência de vida *p. 350*
Peitinhos *p. 350*
Chupa chupa chupão… *p. 351*
Poema besta *p. 351*
Canto do corumba *p. 353*
Música *p. 354*
Hebdomedário *p. 355*
Triunfo *p. 355*
Psalmo *p. 355*

■ **Prosa** *p. 357*

■ **Romances** *p. 359*
***Memórias sentimentais de João Miramar* (1924)** *p. 361*
***Serafim Ponte Grande* (1933)** *p. 437*
Apêndices *p. 569*

■ **Manifestos** *p. 617*
Manifesto da Poesia Pau Brasil (1924) *p. 619*
Manifesto Antropófago (1928) *p. 627*
Antologia (1927) *p. 633*
A retirada dos dez mil (1935) *p. 635*

■ **Textos de tese** *p. 643*
Informe sobre o Modernismo (1946)
Três séculos de literatura ao par *p. 645*
Como se produziu a Semana de Arte Moderna *p. 646*
As subdivisões do Modernismo *p. 647*
Nietzsche nunca subiria as escadas da Chancelaria do Reich *p. 648*
Nietzsche, Kierkegaard, Marx e o Existencialismo *p. 648*
A moderna posição da "Antropofagia" *p. 649*
A fala do homem do Equador *p. 650*
Civilização e dinheiro (1949) *p. 651*

A crise da Filosofia Messiânica (1950) *p. 659*
Bibliografia *p. 691*
Um aspecto antropofágico da cultura brasileira – o homem cordial (1950) *p. 701*
O antropófago (1953) *p. 705*
Construção dialética do mundo moderno *p. 733*
Introdução e hipótese das latitudes *p. 734*
O Modernismo (1954) *p. 741*
A marcha das Utopias (1953)
I *p. 747*
II *p. 750*
III *p. 754*
IV *p. 759*
V *p. 764*
VI *p. 768*
VII *p. 772*
VIII *p. 775*
IX *p. 779*
Conclusão *p. 783*
Variações sobre o matriarcado (1954) *p. 787*
Ainda o matriarcado (1954) *p. 791*
O achado de Vespúcio (1954) *p. 795*
Posição de Sartre (1954) *p. 799*
Descoberta da África (1954) *p. 803*

■ **Glossário** *p. 805*
Elaborado por *Gênese Andrade, Maria Augusta Fonseca, Diléa Zanotto Manfio*

Tomo II



III. Cronologia ***p. 855***

■ Estabelecida por *Orna Messer Levin*



IV. História do texto ***p. 883***

■ A recepção estética de Oswald de Andrade
Haroldo de Campos *p. 885*

■ *O santeiro do Mangue*. Tensões entre o estético e o ideológico
Renato Cordeiro Gomes *p. 912*

■ Dois manifestos e um só primitivismo
Benedito Nunes *p. 922*



V. Leituras do texto *p. 935*

■ Metrópoles, vetores, roteiros e pindorama
Nicolau Sevcenko *p. 937*

■ Oswald de Andrade e a poesia
Vinicius Dantas *p. 959*

■ A História e seu outro
Silviano Santiago *p. 976*

■ Desafios de João Miramar: o brasileiro do século XXI?
Maria Augusta Fonseca *p. 984*

■ Genealogias de *Serafim Ponte Grande*
Maria Augusta Fonseca *p. 994*

■ La penúltima visión del Paraíso
Eduardo Subirats *p. 1006*

■ Antropofagia ontem e hoje: considerações
sobre a ideologia de uma metáfora
João Almino *p. 1017*

■ El "Manifesto Antropófago" o la contienda Sórates-*Caraïbes*
Sara Castro-Klarén *p. 1024*

■ Calibán, ¿antropófago? La identidad cultural latinoamericana
de Oswald de Andrade a Roberto Fernández Retamar
Víctor Rodríguez Núñez *p. 1037*

■ "A alegria é a prova dos nove"
Leyla Perrone-Moisés *p. 1052*

■ Os olhares de Tarsiwald
Jorge Schwartz *p. 1063*



VI. Dossiê da obra: memória *p. 1077*

■ Autorretratos *p. 1079*

Autorretrato. Oswald de Andrade visto por Oswald de Andrade (1943) *p. 1081*
Meu testamento (1944) *p. 1082*
Flash. Oswald de Andrade (1948) *p. 1087*
Diário confessional (fragmentos – 1948/1949) *p. 1088*
Autorretrato de Oswald (1950) *p. 1092*
Carta a Antonieta Marília e Paulo Marcos (1954) *p. 1093*

■ Retratos *p. 1095*

Osvaldo de Andrade (1924)
Mário de Andrade *p. 1097*

Oswald de Andrade: *Pau Brasil*, Sans Pareil, Paris, 1925 (1925)
Mário de Andrade *p. 1102*

Oswald de Andrade – *Memórias sentimentais de João Miramar* – S. Paulo, 1924 (1925)
Prudente de Moraes, neto e Sérgio Buarque de Holanda *p. 1108*

Boxe (1927)
Sérgio Milliet *p. 1110*

Malles et valises. São Paulo-Paris. Oswald de Andrade (1928)
Nino Frank *p. 1111*

[Sobre *Poesias Reunidas O. Andrade*] (1946)
Sérgio Milliet *p. 1112*

Oswald de Andrade (1946)
Roger Bastide *p. 1116*

Diário de viagem (fragmentos) (1949)
Albert Camus *p. 1118*

Oswald morto (1954)
Ferreira Gullar *p. 1126*

Carta a meu pai morto (s.d.)
Oswald de Andrade Filho *p.* *1126*

Oswald de Andrade (1956)
René Thiollier *p.* *1128*

Miramar e *Macunaíma* (I e II) (1963)
Haroldo de Campos *p.* *1132*

Raízes do *Miramar* (I, II e III) (1963)
Haroldo de Campos *p.* *1139*

Prefácio [a *Memórias sentimentais de João Miramar*] (1964)
Antonio Candido *p.* *1151*

Um discípulo de Oswald em 1935 (1964)
Paulo Emílio Sales Gomes *p.* *1153*

Oswald de Andrade (1966)
Sebastião Uchoa Leite *p.* *1158*

O antropófago Oswald de Andrade (1967)
Flávio de Carvalho *p.* *1162*

Carta de Rudá de Andrade (1970)
Rudá de Andrade *p.* *1166*

Digressão sentimental sobre Oswald de Andrade (1970)
Antonio Candido *p.* *1168*

Prefazione [a *Memorie sentimentali di Giovanni Miramare*] (1970)
Giuseppe Ungaretti *p.* *1187*

As metamorfoses de Oswald de Andrade (fragmentos) (1972)
Mário da Silva Brito *p.* *1188*

Oswald canibal (1979)
Benedito Nunes *p.* *1207*

Caniboswáld (1979)
Alexandre Eulalio *p.* *1239*

A grandeza e a miséria de ser Oswald de Andrade (1983)
Cassiano Nunes *p.* *1241*

Psicografando Oswald de Andrade (1982)
Décio Pignatari *p. 1257*

Triangulating Two Cubists: William Carlos Williams and Oswald de Andrade (1985)
Richard M. Morse *p. 1260*

Oswald e Maria Antonieta – Fragmentos de memórias e fantasias (1986)
Marília de Andrade *p. 1268*

Entre Bandeira e Oswald de Andrade (1986)
Carlos Drummond de Andrade *p. 1279*

Passagem do Inferno: um estudo de *O escaravelho de ouro* (1986)
Vera Maria Chalmers *p. 1281*

Primitivismo e vanguarda: o "mau selvagem" do Modernismo brasileiro (1987)
K. David Jackson *p. 1293*

A carroça, o bonde e o poeta modernista (1987)
Roberto Schwarz *p. 1299*

O "Mangue" de Segall e Oswald (Nota sobre o poema) (1991)
Francisco Alvim *p. 1310*

Oswald, poeta (1991)
Luiz Costa Lima *p. 1311*

Oswald, livro livre (1992)
Augusto de Campos *p. 1339*

A ruptura vanguardista: as grandes obras (1995)
José Paulo Paes *p. 1344*

Valery Larbaud e Oswald de Andrade (1995)
Pierre Rivas *p. 1354*



VII. Caderno de imagens ***p. 1357***



VIII. Bibliografia ***p. 1397***

■ Estabelecida por *K. David Jackson*



Índice geral ***p. 1479***

Plano geral da coleção ***p. 1495***

Crédito das imagens ***p. 1503***

LANÇAMENTO 2021

JÁ DISPONÍVEL

LIVRARIA VIRTUAL

www.edusp.com.br/loja

LIVRARIAS

www.edusp.com.br/livrarias

INFORMAÇÕES

Divulgação Edusp

divulga@usp.br

edusp